

polaris

since 1995



PSS 4007K

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Manual instruction / Guarantee

RUS Руководство по эксплуатации **2**

UKR Інструкція з експлуатації **23**

KAZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **42**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



Обращаем Ваше внимание, что любой парогенератор является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Уход и обслуживание», «Подготовка к работе и использование» от которых будет зависеть эффективная работа Вашего нового парогенератора.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за парогенератором, а также его ключевых деталей может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы или гарантийного периода.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Общая информация и описание прибора	5
Комплект поставки	5
Обзор и наименование деталей	6
Жесткость воды	7
Подготовка нового прибора к работе	7
Порядок работы	8
Выбор режима глажения	9
Сухое глажение	10
Вертикальное отпаривание	10
Глажение в режиме парогенератора	11
Автоматическое отключение	11
После глажения	12
Чистка и уход: функция самоочистки	12
Чистка внешних поверхностей прибора	13
Хранение парогенератора	13
Сфера использования	14
Типы парогенераторов	14
Общие указания по безопасности	15
Специальные указания по безопасности данного прибора	17
Транспортировка/ требования по утилизации/ реализация	18
Если у вас возникла проблема	19
Технические характеристики	20
Информация о сертификации	20
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	21

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения парогенератора электрического, модель POLARIS PSS 4007K (далее по тексту – парогенератор, прибор).

Надеемся, что Вы оцените удобство и простоту управления парогенератора, а также несравненно лучшее качество глажения белья по сравнению с обычным утюгом.

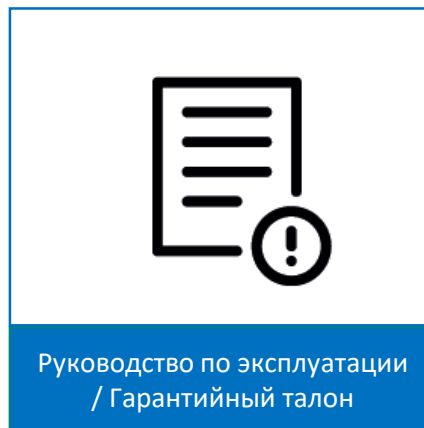
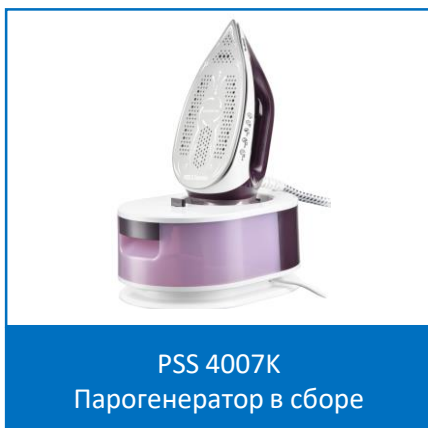
В отличие от обычного электрического утюга, парогенератор является более сложным бытовым прибором и имеет некоторые особенности при работе с ним.

Просим Вас обратить внимание на особенности подготовки нового прибора к работе.

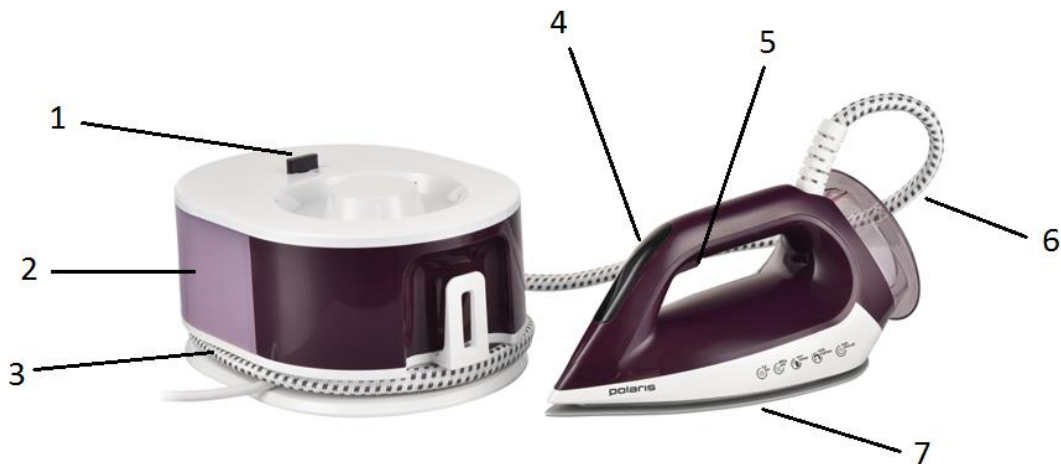
Прибор используется для глажения и отпаривания белья в бытовых условиях при температуре и влажности жилого помещения.

5

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



1) Рычаг блокировки /
разблокировки утюга
2) Бак для воды

3) Отсек для хранения
шланга
4) Дисплей

5) Кнопка подачи пара
6) Шланг подачи пара
7) Подошва

ДИСПЛЕЙ



- Режим «МАХ»
- Режим «Хлопок»
- Режим «Шерсть»
- Режим «Шелк/Синтетика»
- Выбор режима / Функция самоочистки
- Включение/Выключение

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

Рекомендуется использование дистиллированной или предварительно фильтрованной воды.

Использование нефilterованной воды повышенной жесткости сокращает срок службы прибора.

ПОДГОТОВКА НОВОГО ПРИБОРА К РАБОТЕ

1. Распакуйте прибор.
2. Снимите все наклейки и защитную пленку с рабочей поверхности парогенератора.
3. Очистите отверстия на поверхности подошвы утюга парогенератора, чтобы пыль, возможно попавшая в отверстия во время изготовления парогенератора, не испачкала ткань.
4. Протрите подошву утюга парогенератора слегка влажной тканью перед тем, как начать гладить.
5. Установите парогенератор на ровную и устойчивую поверхность.
6. Заполните резервуар водой, не превышая отметки MAX (рекомендуется использование дистиллированной или предварительно фильтрованной воды). Для извлечения резервуара, возьмитесь за ручку таким образом, чтобы пальцы руки нажали внутреннюю клавишу блокировки. После этого, потяните емкость наружу.
7. Вставьте вилку питания в заземленную розетку электросети.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Для начала работы с парогенератором, повторите шаги с 5-го по 7-ый из раздела «Подготовка нового прибора к работе», проиллюстрированные наглядными фото.



Внимание!

В целях безопасности рекомендуется во время глажения ставить базу на устойчивую гладильную доску.

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор. Светящийся белый индикатор одного из режимов подачи пара на утюге парогенератора сигнализирует о процессе нагрева.
2. Индикатор режима, загоревшийся синим цветом и сопровождающийся двойным звуковым сигналом, означает, что утюг парогенератора нагрелся и готов к работе.
3. Снимите утюг с подставки, предварительно повернув рычаг блокировки утюга против часовой стрелки.
4. Нажмите кнопку подачи пара и удерживайте её до появления пара из отверстий подошвы утюга:
 - при нажатии кнопки подачи пара активируется работа насоса, что сопровождается характерным звуком;
 - при первом включении нового прибора может потребоваться несколько минут работы насоса для того, чтобы работающий насос вытеснил воздух из системы трубопроводов парогенератора полностью заполнил ее водой, а в камере парообразования образовался пар;
 - если во время заполнения системы водой работа насоса прекратилась, отпустите кнопку подачи пара, нажмите ее повторно спустя 10 секунд и удерживайте до появления пара из отверстий подошвы утюга. При нажатии кнопки подачи пара работа насоса возобновится.
5. Появление пара из отверстий подошвы утюга означает, что подготовка нового прибора к работе завершена.



Внимание! Иногда, при первом включении, может потребоваться удерживать кнопку подачи пара до 2-х минут (подробнее см. раздел «Типы парогенераторов»).




Внимание!

- Некоторые части парогенератора смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении аппарата, он может немного дымить. Это не является дефектом, и спустя некоторое время после начала использования прибора это прекратится.
- В резервуаре нового прибора возможно наличие небольшого количества воды. Это означает, что Ваш прибор был дополнительно проверен изготовителем на заводе.

ВЫБОР РЕЖИМА ГЛАЖЕНИЯ

Прибор имеет различные температурные настройки для глажения различных видов тканей.

- Нажмите кнопку выбора режима глажения*, чтобы переключиться на нужный режим, при этом выбранный индикатор загорится белым цветом и начнется нагрев утюга .
(*менять режимы подачи пара можно в любое время в процессе глажки).
- Свечение индикатора синим цветом сигнализирует о готовности прибора к работе.

РЕЖИМ	ТИП ТКАНИ	ТЕМПЕРАТУРА ПОДОШВЫ
	Шелк и синтетические ткани	140±20
	Шерстяные ткани	150±20
	Хлопковые, льняные ткани	190±20
MAX	Джинсовые ткани	200±25

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Когда индикатор режимов загорается синим цветом, это означает, что утюг нагрелся и готов к сухому глажению.
- По окончании глажения выключите прибор и отсоедините его от сети.

ЯРЛЫК НА ОДЕЖДЕ	ТИП ТКАНИ
	Синтетические ткани
	Шелковые, шерстяные ткани
	Хлопковые, льняные ткани
	Гладить не рекомендуется

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Для глажения одежды, висящей на плечиках, можно использовать функцию вертикального отпаривания.
- Удерживая утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку подачи пара, и слегка касаясь одежды подошвой утюга, перемещайте утюг вверх и вниз.



Внимание!

Из утюга выходит горячий пар.

Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе и других. Берегите руки от воздействия пара

ГЛАЖЕНИЕ В РЕЖИМЕ ПАРОГЕНЕРАТОРА

1. Когда индикатор выбранного режима подачи пара горит синим цветом, это означает, что парогенератор готов к работе.
2. Для получения одиночного мощного парового удара, дважды, с коротким промежутком времени, нажмите кнопку подачи пара (данная функция работает только в режиме «Хлопок» и «МАХ»).
3. Для получения постоянного пара, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.



Внимание!

Запрещается направлять струю пара на людей и животных.

Примечание. При первом использовании прибора может потребоваться до 30 секунд для генерации пара.

Примечание. Активация насоса происходит при каждом нажатии кнопки подачи пара. Работа насоса сопровождается характерным звуком. Это нормально. Когда вода в резервуаре заканчивается, звук насоса становится громче. Как только уровень воды достигнет минимальной отметки, снова наполните резервуар водой.

Примечание.

Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. Бархат и ткани с блеском необходимо гладить в одном направлении. Вещи из шелка следует гладить, пока они влажные.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Когда прибор неподвижен в течение примерно 5 минут, он переходит в режим ожидания. При этом раздастся одиночный звуковой сигнал, а символы на дисплее будут мигать белым цветом.
- Чтобы вывести прибор из режима ожидания, необходимо нажать кнопку подачи пара или кнопку выбора режима подачи пара. При этом начнется нагрев утюга. При окончании нагрева, индикатор режима подачи пара поменяет цвет с белого на синий.
- Если утюг парогенератора неподвижен в течение примерно 15 минут, прибор автоматически отключится, символы на дисплее при этом погаснут.
- Чтобы вернуться к работе с прибором, после срабатывания функции автоотключения, необходимо снова нажать на кнопку включения и подождать, пока утюг нагреется.

ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ

- Выключите парогенератор, для этого нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течении 2-х секунд.
- Отключите его от сети.
- **Внимание! Обязательно слейте остатки воды из резервуара для воды.**
- Сложите сетевой шнур.
- Чтобы зафиксировать утюг на подставке, поверните рычаг блокировки утюга по часовой стрелке.



Внимание!

Никогда не оставляйте остатки воды в резервуаре, после того как процесс глажки завершен.

ЧИСТКА И УХОД: ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Для увеличения срока службы прибора регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования парогенератора, для этого:

- Наполните резервуар водой, не превышая отметки «МАХ» и включите прибор в сеть.
- Включите прибор на нагрев кнопкой включения/выключения.
- Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима подачи пара/самоочистки.
- Мигание индикатора «выбор режима подачи пара» красным цветом и прерывистый звуковой сигнал, уведомляет об активации режима самоочистки.
- Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной, когда начнётся выход пара и воды из отверстий подошвы.
- Когда процесс удаления накипи завершится, прозвучит длинный звуковой сигнал, индикация погаснет и утюг автоматически выключится.
- Время работы функции «самоочистка» составляет примерно 3 минуты.
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.
- Далее отключите прибор от сети, слейте оставшуюся в резервуаре воду.
- После остывания, прибор можно убрать для хранения.

ЧИСТКА ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПРИБОРА

1. Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
2. Протирайте корпус слегка влажной тканью.
3. Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.



Внимание!

Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.

ХРАНЕНИЕ ПАРОГЕНЕРАТОРА

- Отключите прибор от сети и дайте подошве остыть
- **Внимание! Обязательно вылейте воду из резервуара.**
- Поставьте утюг на подставку и поверните рычаг блокировки утюга по часовой стрелке
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70%

13



Внимание!

В окружающей среде не должно присутствовать пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

ТИПЫ ПАРОГЕНЕРАТОРОВ

Парогенераторы POLARIS по своей конструкции подразделяются на 2 типа:

1. Резервуарно-помповый парогенератор.

Приборы этого типа имеют камеру парообразования, находящуюся в корпусе утюга. Поэтому, при первом старте нового прибора или при запуске его в эксплуатацию после длительного перерыва требуется некоторое время (до 2-х минут) для заполнения его гидросистемы водой из резервуара. При заполнении системы прибор необходимо включить и удерживать кнопку режима «Пар» в нажатом состоянии. Может потребоваться несколько повторений этой операции подряд.

При подаче пара в приборах этого типа пар подается порциями по мере выполнения цикла парообразования в камере, с задержкой в несколько секунд после нажатия клавиши режима «Пар». Эти особенности не ухудшают качества глажки и отпаривания. От бойлерных парогенераторов приборы этого типа отличает более выгодная цена, простота регулярного обслуживания, меньшая масса и наличие функции автоматической очистки от накипи.

2. Бойлерный парогенератор.

Приборы этого типа конструктивно более приближены к профессиональным моделям. Парообразование в бойлерных парогенераторах происходит в бойлере, встроенном в рабочую базу прибора. Бойлер имеет большой объем, чтобы приготовить количество пара, достаточное для довольно длительной непрерывной подачи пара. Накипь из воды не образуется в подошве утюга, а остается внутри бойлера, поэтому бойлер необходимо регулярно очищать от образовавшейся в нем накипи вручную (процедура описана в разделе «Чистка и Уход»).

Бойлерные парогенераторы обеспечивают высокую скорость парообразования и глажки, но, по сравнению с резервуарными помповыми приборами немного сложнее в регулярном обслуживании, а также имеют более высокую стоимость, массу и энергопотребление.

Приобретенная Вами модель относится к резервуарно-помповому типу парогенераторов.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с инструкцией.
- Не используйте прибор, если Вы не уверены в его работоспособности.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.



Внимание!

Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.



- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



Внимание!

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.



Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Утюг не следует использовать после падения, если имеются видимые признаки повреждения или нарушения герметичности;
- Во время глажения и в перерывах между глажениями утюг должен находиться на подставке прибора;
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его на подставку, если Вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда Вы используете функцию выброса пара. При работе парогенератор сильно нагревается, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на людей и домашних животных.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь прибором рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура и соединительного шланга с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте прибор от электрической сети на время чистки, хранения.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.



Внимание!

Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

***Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.*

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина её возникновения

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве.	<ul style="list-style-type: none">• Утюг недостаточно нагрет для использования пара.	<ul style="list-style-type: none">• Подождите, пока индикатор выбора режима загорится синим цветом.
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	<ul style="list-style-type: none">• Использование химических продуктов для удаления накипи.• Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.	<ul style="list-style-type: none">• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи.• Проведите самоочистку. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none">• Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.	<ul style="list-style-type: none">• Очистите подошву, как указано выше.• Не используйте крахмал.
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none">• Резервуар для воды пуст.• Отложение накипи в утюге.	<ul style="list-style-type: none">• Заполните резервуар чистой водой.• Запустите функцию самоочистки.
Пощарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none">• Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.	<ul style="list-style-type: none">• Всегда ставьте утюг на её подставку.



Внимание!

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой



Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

POLARIS PSS 4007K

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

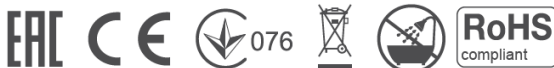
Мощность: 2600 Вт

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Срок службы изделия: 3 года

Срок гарантии на изделие: 3 года со дня покупки

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.

Правила реализации не установлены.

Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

at factory NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

на заводе НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД Северный Промышленный парк, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Китай

Произведено в Китае.

Импортер: ООО «ЭйДжиАй Электроникс», Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4, помещение I комната 13.

Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:

ООО «Поларис Инт», 105005, Россия, г. Москва, 2-ая Бауманская ул., д. 7, стр. 5, ком. 26

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: Парогенератор

Модель: PSS 4007K

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членом Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
 - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
 - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
 - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами*;
 - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Внимание!

Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и пост гарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

**Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru*

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке. Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия

Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір продукції, що випускається під торговою маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

Збережіть посібник разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.



Звертаємо Вашу увагу, що будь-який парогенератор є приладом, чутливим до якості та складу води, що використовується, наявності в ній сторонніх домішок, утворенню відкладень через неналежний догляд за приладом.

Просимо уважно ознайомитися з важливими розділами цієї інструкції, такими як «Догляд та обслуговування», «Підготовка до роботи та використання», від яких залежатиме ефективна робота Вашого нового парогенератора.

Ми дбаємо про Вас та Ваш комфорт, а також задоволення від використання нашої побутової техніки, тому прикладаємо докладні рекомендації щодо догляду, що дозволить Вам надовго продовжити термін її служби.

Недотримання рекомендацій щодо догляду за парогенератором, а також його ключових деталей може згубно позначитися на якості його роботи, а також призвести до виходу з ладу раніше заявленого строку служби або гарантійного періоду.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ТА ОПИС ПРИЛАДУ

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами з експлуатації та зберігання парогенератора електричного, модель POLARIS PSS 4007K (далі за текстом – парогенератор, прилад).

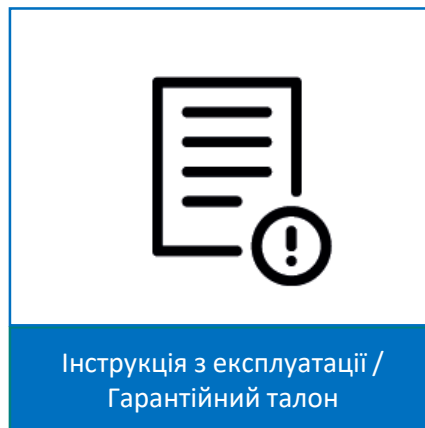
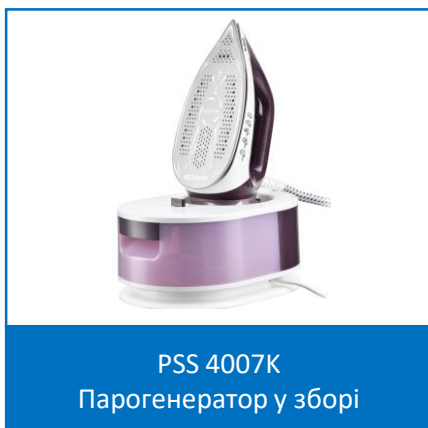
Сподіваємося, що Ви оціните зручність та простоту управління парогенератора, а також незрівнянно кращу якість прасування білизни порівняно зі звичайною праскою.

На відміну від звичайної електричної праски, парогенератор є складнішим побутовим приладом і має деякі особливості при роботі з ним.

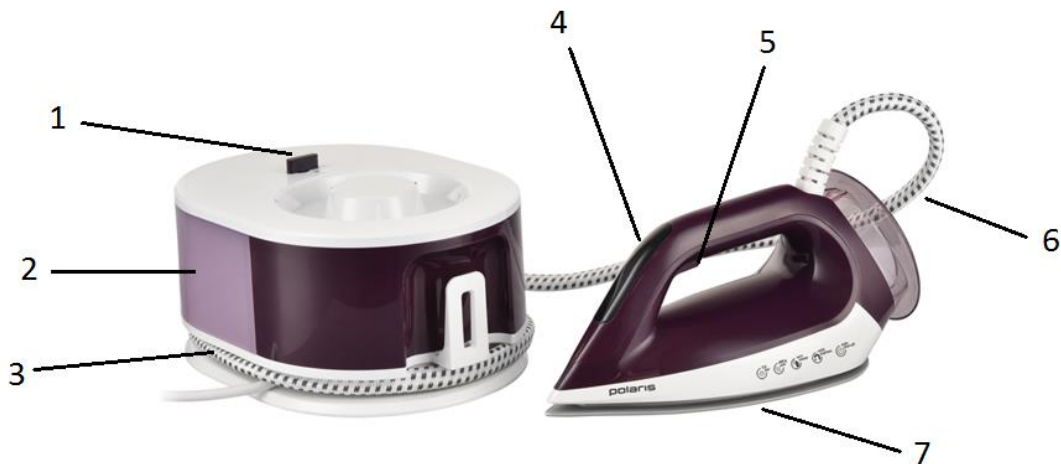
Просимо звернути увагу на особливості підготовки нового приладу до роботи.

Прилад використовується для прасування та відпарювання білизни в побутових умовах за температури та вологості житлового приміщення.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



ОГЛЯД ТА НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ



1) Важіль блокування /
розблокування праски
2) Бак для води

3) Відсік для зберігання
шланга
4) Дисплей

5) Кнопка подачі пари
6) Шланг подачі пари
7) Підшва

ДИСПЛЕЙ



- Режим «МАХ»
- Режим «Бавовна»
- Режим «Вовна»
- Режим «Шовк/Синтетика»
- Вибір режиму / Функція самоочищення
- Увімкнення/Вимкнення

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ

Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо фільтровану воду.

Використання нефільтрованої води з підвищеною жорсткістю скорочує строк служби приладу.

ПІДГОТОВКА НОВОГО ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ

1. Розпакуйте прилад.
2. Зніміть усі наклейки та захисну плівку з робочої поверхні парогенератора.
3. Очистіть отвори на поверхні підошви праски парогенератора, щоб пил, який міг потрапити в отвори під час виготовлення парогенератора, не забруднив тканину.
4. Протріть підошву праски парогенератора злегка вологою тканиною перед початком прасування.
5. Встановіть парогенератор на рівну та стійку поверхню.
6. Заповніть резервуар водою, не перевищуючи позначки MAX (рекомендується використання дистильованої або попередньо фільтрованої води). Щоб вийняти резервуар, візьміться за ручку таким чином, щоб пальці руки натиснули на внутрішню клявішу блокування. Після цього потягніть ємність наверх.
7. Вставте вилку живлення у заземлену розетку електромережі.

ПОРЯДОК РОБОТИ

Для початку роботи з парогенератором, повторіть кроки з 5-го по 7-ий з розділу «Підготовка нового приладу до роботи», проілюстровані наочними фото.



Увага!

В цілях безпеки, рекомендується під час прасування ставити базу на стійку прасувальну дошку.

1. Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути прилад. Білий індикатор одного з режимів подачі пари на прасці парогенератора сигналізує про процес нагрівання.
2. Індикатор режиму, що загорівся синім кольором і супроводжується подвійним звуковим сигналом, означає, що праска парогенератора нагрілася і готова до роботи.
3. Зніміть праску з підставки, повернувши важіль блокування праски проти годинникової стрілки.
4. Натисніть кнопку подачі пари та утримуйте її до появи пари з отворів підшви праски:
 - при натисканні кнопки подачі пари активується робота насоса, що супроводжується характерним звуком;
 - при першому ввімкненні нового приладу може знадобитися кілька хвилин для того, щоб насос, що працює, витіснив повітря з системи трубопроводів парогенератора і повністю заповнив її водою, а в камері пароутворення утворилася пара;
 - якщо під час заповнення системи водою робота насоса припинилася, відпустіть кнопку подачі пари, натисніть її повторно через 10 секунд і утримуйте до появи пари з отворів підшви праски. Якщо натиснути кнопку подачі пари, робота насоса відновиться.
5. Поява пари з отворів підшви праски означає, що підготовку нового приладу до роботи завершено.



Увага! Іноді, при першому ввімкненні, може знадобитися утримувати кнопку подачі пари до 2-х хвилин (докладніше див. розділ «Типи парогенераторів»).

Увага!






- Деякі частини парогенератора змащуються маслом при виготовленні, тому апарат може трохи диміти при першому ввімкненні. Це не є дефектом, і через деякий час після початку використання приладу це припиниться.
- У резервуарі нового приладу можлива наявність невеликої кількості води. Це означає, що Ваш прилад був додатково перевірений виробником на заводі.

ВИБІР РЕЖИМУ ПРАСУВАННЯ




Прилад має різні температурні налаштування для прасування різних видів тканин.

- Натисніть кнопку вибору режиму прасування*, щоб перейти на потрібний режим, вибраний індикатор загориться білим кольором і почнеться нагрівання праски.
(*міняти режими подачі пари можна у будь-який час у процесі прасування).
- Світіння індикатора синім кольором сигналізує про готовність приладу до роботи.

РЕЖИМ	ТИП ТКАНИНИ	ТЕМПЕРАТУРА ПІДОШВИ
	Шовк та синтетичні тканини	140±20
	Вовняні тканини	150±20
	Бавовняні, лляні тканини	190±20
MAX	Джинсові тканини	200±25

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Коли індикатор режимів загоряється синім, це означає, що праска нагрілася і готова до сухого прасування.
- Після закінчення прасування вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі.

БИРКА НА ОДЯЗІ	ТИП ТКАНИНИ
	Синтетичні тканини
	Шовкові, шерстяні тканини
	Бавовняні, льняні тканини
	Прасувати не рекомендується

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

- Для прасування одягу, що висить на плічках, можна використовувати функцію вертикального відпарювання.
- Утримуючи праску у вертикальному положенні, натисніть кнопку подачі пари і, злегка торкаючись одягу підшовою праски, переміщайте праску вгору та вниз.



Увага!

З праски виходить гаряча пара.

Ніколи не намагайтеся прасувати одяг на собі та інших. Бережіть руки від впливу пари

ПРАСУВАННЯ В РЕЖИМІ ПАРОГЕНЕРАТОРА

1. Коли індикатор вибраного режиму подачі пари горить синім, це означає, що парогенератор готовий до роботи.
2. Щоб отримати один потужний паровий удар, двічі, з коротким проміжком часу, натисніть кнопку подачі пари (ця функція працює тільки в режимі «Бавовна» та «МАХ»).
3. Щоб отримати постійну пару, натисніть та утримуйте кнопку подачі пари.



Увага!

Забороняється спрямовувати струмінь пари на людей та тварин.

Примітка. При першому використанні приладу може знадобитися до 30 секунд для утворення пари.

Примітка. Активація насоса відбувається при кожному натисканні кнопки подачі пари. Робота насоса супроводжується характерним звуком. Це нормально. Коли вода в резервуарі закінчується, звук насоса стає гучнішим. Як тільки рівень води досягне мінімальної позначки, знову заповніть резервуар водою.

Примітка.

Вироби із шовку, шерстяних та синтетичних матеріалів слід прасувати з вивороту, щоб уникнути появи блискучих плям. Оксамит і тканини з блиском необхідно прасувати в одному напрямку. Речі з шовку слід прасувати, поки вони вологі.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

- Коли прилад нерухомий протягом приблизно 5 хвилин, він переходить у режим очікування. При цьому пролунає одиночний звуковий сигнал, а символи на дисплеї блиматимуть білим кольором.
- Щоб вивести прилад із режиму очікування, необхідно натиснути кнопку подачі пари або кнопку вибору режиму подачі пари. При цьому розпочнеться нагрівання праски. Після закінчення нагрівання індикатор режиму подачі пари змінює колір з білого на синій.
- Якщо праска парогенератора нерухома протягом приблизно 15 хвилин, прилад автоматично вимкнеться, символи на дисплеї при цьому згаснуть.
- Щоб повернутися до роботи з приладом після спрацювання функції автовимкнення, необхідно знову натиснути кнопку ввімкнення і почекати, поки праска нагріється.

ПІСЛЯ ПРАСУВАННЯ

- Вимкніть парогенератор, для цього натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення протягом 2-х секунд.
- Від'єднайте його від мережі.
- **Увага! Обов'язково злийте залишки води з резервуара для води.**
- Складіть мережевий шнур.
- Щоб зафіксувати праску на підставці, поверніть важіль блокування праски за годинниковою стрілкою.



Увага!

Ніколи не залишайте залишки води в резервуарі після завершення процесу прасування.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД: ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ

Щоб збільшити строк служби приладу, регулярно проводьте самоочищення після двох-трьох циклів використання парогенератора, для цього:

- Наповніть резервуар водою, не перевищуючи позначки «MAX» та увімкніть прилад у мережу.
- Увімкніть прилад на нагрівання кнопкою увімкнення/вимкнення.
- Натисніть та утримуйте кнопку вибору режиму подачі пари/самоочищення.
- Миготіння індикатора «вибір режиму подачі пари» червоним кольором і переривчастий звуковий сигнал повідомляє про активацію режиму самоочищення.
- Тримайте праску в горизонтальному положенні над раковиною, коли почнеться вихід пари та води з отворів підошви.
- Коли процес видалення накипу завершиться, пролунає довгий звуковий сигнал, індикація згасне і праска автоматично вимкнеться.
- Час роботи функції самоочищення становить приблизно 3 хвилини.
- Для остаточного очищення парових отворів на робочій поверхні, пропрасуйте вологу тканину.
- Далі від'єднайте прилад від мережі, злийте воду, що залишилася в резервуарі.
- Після охолодження, прилад можна прибрати для зберігання.

ЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНІХ ПОВЕРХОНЬ ПРИЛАДУ

1. Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.
2. Протирайте корпус злегка вологою тканиною.
3. Для очищення підшови праски використовуйте вологу тканину.



Увага!

Ніколи не використовуйте жорсткі серветки, абразивні засоби для чищення, оцет або інші хімікати для очищення підшови праски.

ЗБЕРІГАННЯ ПАРОГЕНЕРАТОРА

- Від'єднайте прилад від мережі та дайте підшові охолонути
- **Увага! Обов'язково вилийте воду з резервуара.**
- Поставте праску на підставку та поверніть важіль блокування праски за годинниковою стрілкою
- Електроприлади зберігаються у закритому сухому та чистому приміщенні за температури навколишнього повітря не вище плюс 40°C із відносною вологістю не вище 70%

32



Увага!

У навколишньому середовищі не повинно бути пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначено для побутового застосування.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання та використання поза приміщеннями.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

ТИПИ ПАРОГЕНЕРАТОРІВ

Парогенератори POLARIS за своєю конструкцією поділяються на 2 типи:

1. Резервуарно-помповий парогенератор.

Прилади цього типу мають камеру пароутворення, яка знаходиться в корпусі праски. Тому при першому старті нового приладу або при запуску його в експлуатацію після тривалої перерви потрібен деякий час (до 2-х хвилин) для заповнення гідросистеми водою з резервуара. При заповненні системи, прилад необхідно увімкнути та утримувати кнопку режиму «Пара» в натиснутому стані. Може знадобитися кілька повторень цієї операції поспіль.

При подачі пари в приладах цього типу пар подається порціями в міру виконання циклу пароутворення в камері із затримкою в кілька секунд після натискання клавіші режиму «Пара». Ці особливості не погіршують якість прасування та відпарювання. Від бойлерних парогенераторів прилади цього типу відрізняє більш вигідна ціна, простота регулярного обслуговування, менша вага та наявність функції автоматичного очищення від накипу.

2. Бойлерний парогенератор.

Прилади цього типу конструктивно більш наближені до професійних моделей.

Пароутворення в бойлерних парогенераторах відбувається в бойлері, вбудованому в робочу базу приладу. Бойлер має великий об'єм, щоб приготувати кількість пари, достатню для досить тривалої безперервної подачі пари. Накип з води не утворюється в підшві праски, а залишається всередині бойлера, тому бойлер необхідно регулярно очищати від накипу, що утворився в ньому, вручну (процедура описана в розділі «Чищення та Догляд»).

Бойлерні парогенератори забезпечують високу швидкість пароутворення та прасування, але, порівняно з резервуарними помповими приладами, трохи складніші в регулярному обслуговуванні, а також мають більш високу вартість, вагу та рівень енергоспоживання.

Модель, яку ви придбали, відноситься до резервуарно-помпового типу парогенераторів.

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання в побуті. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перевантаження, внаслідок чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Прилад необхідно використовувати тільки за призначенням відповідно до інструкції.
- Не використовуйте прилад, якщо Ви не впевнені у його працездатності.
- Щоразу перед включенням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура, не вмикайте прилад у розетку. Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Захищайте прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину). Не торкайтеся приладу вологими руками. У разі намокання приладу одразу від'єднайте його від мережі.



Увага!

Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, наповнених водою. У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Перед повторним використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.



- Увімкніть прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що параметри мережі відповідають тим, що вказані в описі приладу.
- Прилад може бути увімкнений тільки в мережу із заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення та пристроями з'єднання. При використанні подовжувача переконайтеся, що він заземлений.
- **Будь-яке хибне увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Після закінчення експлуатації, під час встановлення або зняття приладдя, чищення або поломки приладу завжди від'єднуйте його від мережі.
- Не допускайте перевантаження мережі, яке може призвести до нещасних випадків та пошкодження приладу. Для цього не вмикайте в ту саму електричну розетку інші прилади за допомогою перехідників. Перед тим, як використовувати подовжувач, переконайтеся, що він не пошкоджений.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за провід. Забороняється також відмикати прилад від мережі, тримаючи його за дрiт. При відмиканні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся металевих частин вилки мережевого дроту під час під'єднання або від'єднання приладу від мережі, щоб уникнути удару електричним струмом.
- Після використання ніколи не обмотуйте дрiт електроживлення навколо приладу, оскільки це може призвести до зламу дроту. Завжди гладко розправляйте провід на час зберігання.
- Заміну шнура можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти — співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно для збереження дії гарантії на прилад та, щоб уникнути технічних проблем. Ремонт повинен проводитись лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.



Увага!

Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.

Увага!

У разі виникнення несправностей будь-якого характеру звертайтеся до Авторизованого сервісного центру POLARIS



СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

- Не торкайтеся гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку та кнопки.
- Не використовуйте праску після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження або порушення герметичності;
- Під час прасування та в перервах між прасуваннями праска повинна знаходитися на підставці приладу;
- Не залишайте без нагляду праску, включену до мережі. Відключайте праску від мережі при виході з приміщення, де прасуєте речі, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на дуже короткий час.
- Ніколи не залишайте Вашу праску лежати на прасувальній дошці. Завжди ставте її на підставку, якщо Ви робите перерву між прасуванням.
- Не підпускайте близько до праски дітей, особливо коли Ви використовуєте функцію подачі пари. Під час роботи парогенератор сильно нагрівається, і доторкання до поверхні праски або потрапляння пари на шкіру може викликати сильний опік.
- Гаряча пара, що випускається праскою, становить небезпеку. Не спрямовуйте потік пари на людей та домашніх тварин.
- Ніколи не прасуйте одяг, одягнений на людину.
- Не користуйтеся приладом поруч із увімкненою плитою або іншими електронагрівальними приладами.
- Не допускайте контакту мережевого шнура та з'єднувального шланга з гарячими предметами або з підшвою праски.
- Відключайте прилад від електричної мережі під час чищення, зберігання.
- Не заливайте оцет або засоби проти накипу в резервуар для води.
- Не допускайте контакту підшови праски з гострими металевими поверхнями, що дозволить уникнути подряпин на підшві та продовжить строк її служби.



Увага!

Перед тим, як упакувати прилад, дайте йому повністю охолонути.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Під час перевезення приладу використовуйте оригінальну упаковку.

Транспортування приладів має робити неможливими безпосередній вплив на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Примітка: Після закінчення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією в установленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, у тому числі відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги до розміщення та знешкодження відходів виробництва споживання».

РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

Якщо виникає якась невелика проблема, вона може бути легко вирішена, коли знайдено причину її виникнення

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Вода протікає через отвори на підшві.	<ul style="list-style-type: none">• Праска недостатньо нагріта для використання пари.	<ul style="list-style-type: none">• Зачекайте, поки індикатор вибору режиму засвітиться синім.
Коричневі патьоки з підшви забруднюють білизну.	<ul style="list-style-type: none">• Використання хімічних продуктів для видалення накипу.• Волокна тканини набиваються в отвори підшви та обвуглюються.	<ul style="list-style-type: none">• Не додавайте до резервуару жодних продуктів для видалення накипу.• Проведіть самоочищення. Очистіть підшву неметалевою мочалкою. Час від часу прочищайте отвори підшви.
Брудна або коричнева підшва забруднює білизну.	<ul style="list-style-type: none">• Білизна недостатньо ретельно прополоскана або використовувався крохмаль.	<ul style="list-style-type: none">• Очистіть підшву, як зазначено вище.• Не використовуйте крохмаль.
Незначна кількість або відсутність пари.	<ul style="list-style-type: none">• Резервуар для води порожній.• Відкладення накипу у прасці.	<ul style="list-style-type: none">• Заповніть резервуар чистою водою.• Запустіть функцію самоочищення.
Подряпана або пошкоджена підшва.	<ul style="list-style-type: none">• Праска стояла в горизонтальному положенні на металевій підставці.	<ul style="list-style-type: none">• Завжди ставте праску на його підставку.



Увага!

Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом або травмування під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів під час роботи з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки за роботи з електричною побутовою технікою



Якщо за допомогою описаних вище кроків Ви не можете вирішити проблему самотужки, зверніться, будь ласка, до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

POLARIS PSS 4007K

Напруга: 220–240 В

Частота: ~50 Гц

Потужність: 2600 Вт

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень, між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція пройшла процедуру підтвердження відповідності вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин у виробках електротехніки та радіоелектроніки» та маркується єдиним знаком обігу продукції на ринку держав-членів Митного Союзу. Інформацію про номер сертифіката/декларації відповідності та термін його дії Ви можете отримати у місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника виробника.



Термін служби виробу: 3 роки
Термін гарантії на виріб: 3 роки від дня купівлі

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.
Правила реалізації не встановлені.

Виробник:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

at factory NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China

Зроблено в Китаї.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Парогенератор

Модель: PSS 4007K

Ця гарантія діє протягом 36 місяців з підтвердженої дати придбання товарів і передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до Законів Держав-членів Митного Союзу «Про захист прав споживачів».

1. Гарантійні зобов'язання виробника поширюються на всі моделі, що випускаються під торговою маркою «POLARIS» та придбані у уповноважених виробником продавців у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності з посібником з експлуатації та дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
3. Ця гарантія не поширюється на недоліки, що виникли після передачі товару споживачеві внаслідок:
 - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Посібника з експлуатації та правил техніки безпеки;
 - Відкладення вапняного осаду, водного каменю та накипу через використання води з високим вмістом мінеральних речовин.
 - Використання виробу з метою, для якої воно не призначене;
 - Нормальної експлуатації, а також природного зносу, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, в т.ч. поява райдужних та темних плям, а також — корозії на металі в місцях пошкодження покриття та непокритих ділянках металу;
 - Зносу деталей обробки, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
 - Ремонту виробу, виконаного особами або організаціями, що не є Авторизованими сервісними центрами*;
 - Ушкоджень виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з модифікаціями, непередбаченими конструкцією виробу, або самостійним ремонтом.

4. Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, або якщо дані на ній стерті або виправлені.
5. Ця гарантія дійсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.

Увага!

Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або шкоду майну у випадку, якщо це сталося внаслідок недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, умисних чи необережних дій споживача або третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише авторизовані сервісні центри POLARIS.

**Адреси авторизованих сервісних центрів на сайті Компанії: www.polar.ru*

Для підтвердження дати придбання виробу під час гарантійного ремонту або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція Продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документа, що підтверджує дату придбання виробу, термін гарантії обчислюється з дати виготовлення виробу.

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу

Құрметті сатып алушы!

Сізге POLARIS сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.



Сіздің назарыңызды кез келген бу генераторы пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсыз күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал болып табылатынына аударамыз.

Осы нұсқаулықтың Сіздің жаңа бу генераторыңыздың тиімді жұмысы байланысты болатын «Күтім жасау және қызмет көрсету», «Жұмысқа дайындау және пайдалану» сияқты маңызды бөлімдермен мұқият танысуыңызды сұраймыз.

Біз Сіздің және Сіздің жайлылығыңыздың қамын ойлаймыз, сонымен қатар біздің тұрмыстық техникамызды пайдаланғаннан Сіз алған рахат туралы ойлаймыз, сондықтан оның қызмет ету мерзімін Сіз үшін ұзаққа созуға мүмкіндік беретін күтім жасау бойынша толық ұсыныстарды қоса береміз.

Бу генераторының, сондай-ақ оның негізгі бөлшектеріне күтім жасау бойынша ұсыныстарды сақтамау аспап жұмысының сапасына әсер етуі, және сондай-ақ қызмет етудің мәлімделген мерзімінен немесе кепілдікті кезеңнен бұрын істен шығуына әкелуі мүмкін.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ ЖӘНЕ АСПАП СИПАТТАМАСЫ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық техникалық деректермен, құрылымымен, электрлік бу генераторын пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған, моделі POLARIS PSS 4007K (бұдан әрі мәтін бойынша – бу генераторы, аспап).

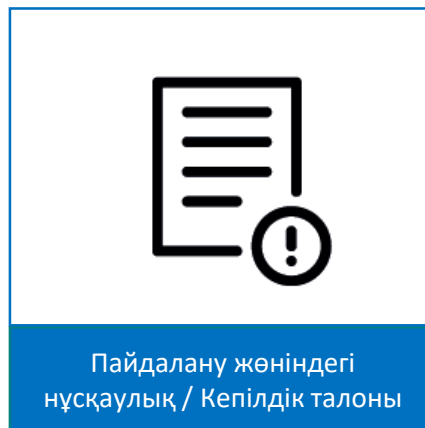
Сіз бу генераторын басқарудың жайлылығы мен оңайлығын, сондай-ақ, кәдімгі үтікпен салыстырғанда, киім-кешекті үтіктеудің анағұрлым жақсы сапасын бағалайсыз деп үміттенеміз.

Бу генераторы, кәдімгі электрлік үтікпен салыстырғанда, неғұрлым күрделі тұрмыстық аспап болып табылады және онымен жұмыс істегенде кейбір ерекшеліктер бар.

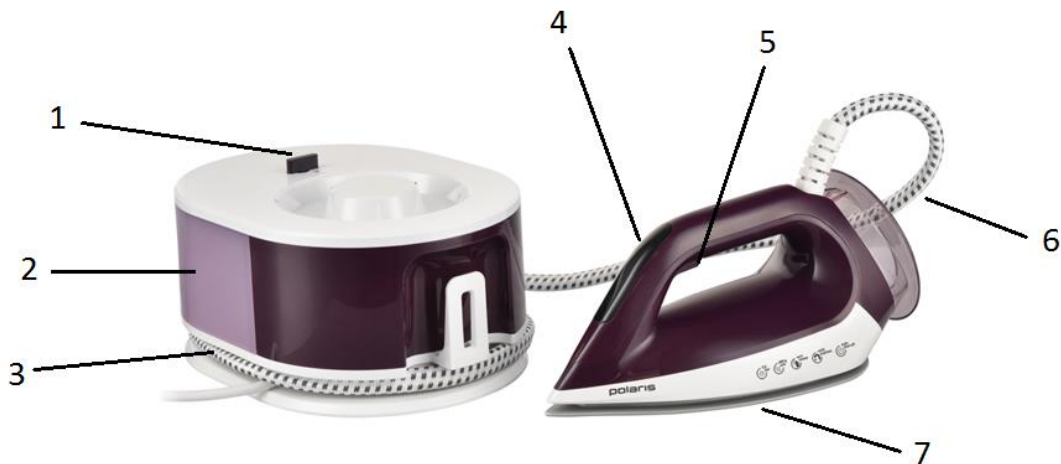
Сізден жаңа аспапты жұмысқа дайындаудың ерекшеліктеріне назар аударуыңызды сұраймыз.

Аспап тұрмыстық жағдайларда тұрғын үй-жайдың температурасы мен ылғалдылығында кірді үтіктеу және булау үшін пайдаланылады.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ



БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



1) Үтікті бұғаттау / бұғаттан шығару тетігі

2) Суға арналған бак

3) Құбыршекті сақтауға арналған бөлік

4) Дисплей

5) Бу берудің батырмасы

6) Бу берудің құбыршегі

7) Табаны

ДИСПЛЕЙ

MAX



• "MAX" режимі

• "Мақта" режимі

• "Жүн" режимі

• "Жібек/синтетика" режимі

• Режимді таңдау / Өзін өзі тазалау функциясы

• Қосу/сөндіру

СУДЫҢ КЕРМЕКТИГІ

дистильденген немесе алдын ала сүзілген суды пайдалану ұсынылады.

Кермектігі жоғары сүзілмеген суды пайдалану аспаптың қызмет ету мерзімін қысқартады.

ЖАҢА АСПАПТЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Аспаптың қаптамасын шешіңіз.
2. Бу генераторының жұмыс бетінен барлық жапсырмаларды және қорғаныс үлдірді шешіп алыңыз.
3. Бу генераторын дайындағанда тесіктерге түсіп кетуі ықтимал болған шаң матаны ластамауы үшін бу генераторы үтігінің табаны бетіндегі тесіктерді тазартыңыз.
4. Үтіктеуді бастар алдында бу генераторы үтігінің табанын сәл дымқыл матамен сүртіп алыңыз.
5. Бу генераторын тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз.
6. Резервуарды, МАХ белгісінен асырмай, таза суық суға толтырыңыз (тазартылған немесе алдын ала сүзгіленген суды пайдалану ұсынылады). Резервуарды алу үшін, қолдың саусақтары бұғаттаудың ішкі батырмасын басатындай түрде тұтқаны ұстаңыз. Осыдан кейін сыйымдылықты сыртқа тартыңыз.
7. Қуаттың айырын электр желісінің жерге тұйықталған розеткасына кіргізіңіз.

ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Бу генераторымен жұмысты бастау үшін көрнекі фотомен суреттелген «Жаңа аспапты жұмысқа дайындау» бөліміндегі 5-тен 7-ге дейінгі қадамдарды қайталаңыз.



Назар аударыңыз!

Қауіпсіздік мақсаттарында үтіктеген кезде базаны тұрақты үтіктеу тақтайына қою ұсынылады.

1. Аспапты іске қосу үшін қуат батырмасын басыңыз. Бу генераторының үтігіндегі бу беру режимдерінің біріндегі жанып тұрған ақ индикатор қызу процессі туралы белгі береді.
2. Көк түспен жанған және екі дыбыстық дабылмен бірге жүретін режим индикаторы бу генераторының үтігі қызғанын және жұмысқа дайын екенін білдіреді.
3. Үтікті бұғаттау тетігін сағат тіліне қарсы бұрап, үтікті тіреуіштен алыңыз.
4. Бу беру батырмасын басыңыз және оны үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз:
 - буды берудің түймешігін басқанда сораптың жұмысы іске қосылады, бұл ерекше дыбыспен сүйемелденеді;
 - жаңа аспапты алғашқы рет іске қосқанда жұмыс істеп тұрған сорап бу генераторының жүйесінен ауаны ығыстырып шығарып, оны сумен толық толтыруы, ал бу түзілу камерасында бу пайда болуы үшін бірнеше минут қажет болуы мүмкін;
 - егер жүйені сумен толтырғанда сораптың жұмыс тоқтап қалса, буды берудің түймешігін босатыңыз, оны қайталап 10 минут өткеннен кейін басыңыз және үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз. Буды берудің түймешігін басқанда сораптың жұмысы қайта басталады.
5. Үтік табанындағы тесіктерден будың шығуы жаңа аспаптың жұмысқа дайындығы аяқталғанын білдіреді.



Назар аударыңыз! Кейде, алғашқы рет іске қосқанда, бу беру батырмасын 2 минутқа дейін басып ұстау қажет болуы мүмкін (толығырақ «Бу генераторлар типтері» бөлімін қар.).



Назар аударыңыз!

- Өндірген кезде бу генераторының кейбір бөліктері маймен майланады, сондықтан аппаратты алғашқы рет іске қосқанда ол сәл түтеуі мүмкін. Бұл ақау болып табылмайды, және де аспапты пайдалануды бастағаннан кейін біраз уақыт өте тоқталады.
- Жаңа аспаптың резервуарында судың болымсыз мөлшері болуы мүмкін. Бұл Сіздің аспабыңыз өндірушімен қосымша тексерілген дегенді білдіреді.

ҮТІКТЕУ РЕЖИМІН ТАҢДАУ

Аспапты маталардың алуан түрін үтіктеуге арналған әртүрлі температуралық баптаулары бар.

- Керекті режимге ауысу үшін "үтіктеу" режимін таңдау батырмасына басыңыз, бұл ретте индикатор ақ түске жанады және үтіктің қызуы басталады.
(*бү беру режимін үтіктеу процессінің кез келген уақытында ауыстыруға болады).
- Индикатордың көк түсі жануы аспаптың жұмысқа дайындығын білдіреді.

РЕЖИМ	МАТАНЫҢ ТИПІ	ТАБАНЫНЫҢ ТЕМПЕРАТУРАСЫ
	Жібек және синтетикалық маталар	140±20
	Жүн маталар	150±20
	Мақта, зығыр маталар	190±20
MAX	Джинс маталар	200±25

ҚҰРҒАҚ ҮТІКТЕУ

- Режимдер индикаторында көк түс жанғанда, үтік қызғанын және құрғақ үтіктеуге дайын екендігін білдіреді.
- Үтіктеу аяқталғаннан кейін аспапты өшіріңіз және оны желіденажыратыңыз.

КИИМДЕГІ ЗАТТАҢБА	МАТАНЫҢ ТИПІ
	Синтетикалық маталар
	Жібек, жүн маталар
	Мақта, зығыр маталар
	Үтіктемеу ұсынылады

ТІГІНЕН БУЛАНДЫРУ

- Киім ілгішке ілініп тұрған кимді үтіктеу үшін тігінен булау функциясын пайдалануға болады.
- Үтікті тік күйінде ұстап, бу беру батырмасын басыңыз және, үтік табанын киімге сәл тигізіп, үтікті жоғары және төмен қарай жылжытыңыз.



Назар аударыңыз!

Үтіктен ыстық бу шығады.

Ешқашан киімді өзіңіздің немесе басқалардың үстінде үтіктеп тырыспаңыз. Қолдарыңызды бу әсерінен сақтаңыз

БУ ГЕНЕРАТОРЫ РЕЖИМІНДЕ ҮТЕКТЕУ

1. Таңдалған бу беру режимінің индикаторы көк түспен жанғанда, бұл бу генераторы жұмыс істеуге дайын екенін білдіреді.
2. Жекелеген қуатты бу соққысын алу үшін, екі рет, қысқа уақыт аралығында, бу беру батырмасын басыңыз (Бұл функция тек "мақта" және "MAX" режимінде жұмыс істейді).
3. Тұрақты бу алу үшін бу беру батырмасын басыңыз және басып ұстаңыз.



Назар аударыңыз!

Бу ағынын адамдарға және жануарларға бағыттауға тыйым салынады.

Ескертпе: Аспапты алғашқы рет пайдаланғанда бу түзілуі үшін 30 секундқа дейін қажет болуы мүмкін.

Ескертпе: Сорғының іске қосылуы бу беру баытмасына әр басқан кезде жүргізіледі. Сорғы жұмысы ерекше дыбыспен сүйемелденеді. Бұл қалыпты. Резервуардағы су біткенде сорғы дыбысы қаттырақ шығады. Су деңгейі минималды белгіге жеткенде, резервуарды қайта суға толтырыңыз.

Ескертпе:

Жібектен, жүн және синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды, жылтыр дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін, ышкі жағынан үтіктеу керек. Барқыт пен жылтырағы бар маталарды бір бағытта үтіктеу қажет. Жібек заттарды олар ылғал болғанда үтіктеу қажет.

АВТОМАТТЫ СӨНДІРІЛУ

- Аспап шамамен 10 минут ішінде қозғалыссыз болғанда, ол күту режиміне көшеді. Бұл жағдайда бір реттік дыбыстық дабыл естіледі, ал дисплейдегі таңбалар ақ түспен жыпылықтайды.
- Аспапты күту режимінен шығару үшін, бу беру батырмасын немесе бу беру режимін таңдау батырмасын басу керек. Бұл ретте үтіктің қызуы басталады. Қызу аяқталған кезде бу беру режимінің индикаторының түсі аяқтан көкке ауысады.
- Егер бу генераторының үтігі шамамен 15 минут қозғалыссыз тұрса, аспап автоматты түрде өшеді, дисплейдегі таңбалар да бұл кезде сөнеді.
- Автоматты сөндірілу функциясы іске қосылғаннан кейін аспаппен жұмыс істеуге қайта оралу үшін іске қосу батырмасын қайта басып, үтік қызғанын күту керек.

ҮТІКТЕГЕННЕН КЕЙІН

- Бу генераторын өшіріңіз, ол үшін қосу/өшіру батырмасын 2 секунд бойы басып, ұстап тұрыңыз.
- Оның желіден ажыратыңыз.
- **Назар аударыңыз! Міндетті түрде суға арналған резервуардан қалған суды ағызыңыз.**
- Желілік баусымды жинап қойыңыз.
- Үтікті тұғырға бекіту үшін, үтікті бұғаттау тетігін сағат тілі бойынша бұрыңыз.



Назар аударыңыз!

Үтіктеу процесі аяқталғаннан кейін резервуарда су қалдықтарын ешқашан қалдырмаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ: ӨЗДІІНЕН ТАЗАЛАНУ ФУНКЦИЯСЫ

Аспаптың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін бу генераторын пайдаланудың екі-үш циклынан кейін өздігінен тазалануды үнемі жүргізіңіз, бұл үшін:

- "MAX" белгісінен асырмай, резервуарға суды толтырыңыз және аспапты желіге қосыңыз.
- Қосу/өшіру батырмасымен аспапты қызуға қосыңыз.
- Бу беру/өздігінен тазалау режимін таңдау батырмасын басып, ұстаңыз.
- "Бу беру режимін таңдау" индикаторының қызыл түспен жыпылықтауы және үздікті дыбыстық дабыл өздігінен тазалау режимінің белсендірілгенін білдіреді.
- Табандағы тесіктерден бу мен судың шығуы басталғанда үтікті шұңғылша үстінде көлденең күйінде ұстаңыз.
- Қақты жою процесі аяқталған кезде, ұзақ дыбыстық дабыл беріледі, индикация өшеді және үтік автоматты түрде сөнеді.
- "Өздігінен тазалау" қызметінің жұмыс уақыты шамамен 3 минутты құрайды.
- Жұмыс бетіндегі бу тесікшелерін түпкілікті тазалау үшін ылғалды матаны үтіктеңіз.
- Содан кейін аспапты желіден ажыратыңыз, резервуарда қалған суды ағызыңыз.
- Суығаннан кейін аспапты сақтауға жинап қоюға болады.

АСПАПТЫҢ СЫРТҚЫ БЕТТЕРІН ТАЗАЛАУ

1. Тазалар алдында ылғи айырды розеткадан суырып алыңыз.
2. Корпусты болымсыз дымқылданған матамен сүртіңіз.
3. Үтік табанын тазалау үшін ылғал матаны пайдаланыңыз.



Назар аударыңыз!

Үтік табанын тазалау үшін қатты сулықтарды, қазақ тазартқыш құралдарды, сіркесуды немесе басқа химикаттарды ешқашан пайдаланбаңыз.

БУ ГЕНЕРАТОРЫН САҚТАУ

- Аспапты желіден ажыратыңыз және табанға суу мүмкіндігін беріңіз
- **Назар аударыңыз! Міндетті түрде резервуардан суды ағызыңыз.**
- Үтікті тұғырға қойыңыз және үтікті бұғаттау тетігін сағат тілі бойынша бұрыңыз.
- Электраспаптары құрғақ және жабық үй-жайда ауаның 40°C-ден аспайтын температурасында және 70%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылығында сақталады



Назар аударыңыз!

Қоршаған ортада шаң, қышқылды және электраспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа бұлар болмауы қажет.

ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Аспап тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалану үшін және үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

БУ ГЕНЕРАТОРЛАРЫНЫҢ ТИПТЕРІ

POLARIS бу генераторлары өздерінің құрылымы бойынша 2 типке бөлінеді:

1. Резервуарлы-помпалы бу генераторы.

Осы типтегі бу генераторларында үтік корпусында орналасқан бу түзілу камерасы бар. Сондықтан жаңа аспапты алғашқы рет іске қосқанда немесе оны ұзақ үзілістен кейін іске қосқанда резервуардан оның гидрожүйесін суға толтыру үшін біраз уақыт қажет (2 минутқа дейін). Жүйені тотырған кезде аспапты іске қосу және «Бу» режимінің батырмасын басылған күйде ұстап тұру қажет. Осы операцияны қатарынан бірнеше рет қайталау қажет болуы мүмкін. Бұды бергенде осы типтегі аспаптарда камерада бу түзілу циклы орындалғанға сәйкес «Бу» режимінің пернесін басқаннан кейін бірнеше секунд кідіріспен бу мөлшерлеп беріледі. Бұл ерекшеліктер үтіктеу мен булау сапасын нашарлатпайды. Бойлерік бу генераторлардан осы типтегі аспаптар неғұрлым пайдалы бағасымен, үнемі көрсетілетін қызметтің қарапайымдылығымен, кішірек салмағы мен қақтан автоматты тазалану функциясының бар болуымен ерекшеленді.

2. Бойлерік бу генераторы.

Осы типтегі аспаптар құрылымы бойынша кәсіби модельдерге жақын. Бойлерлік бу генераторларында бу түзілуі аспаптың жұмыс базасына кіріктірілген бойлерде орын алады. Бойлердің көлемі бұдың айтарлықтай үзіліссіз ұзақ берілуі үшін жеткілікті бұдың мөлшерін шығаратындай үлкен. Судан болған қақ үтіктің табанында пайда болмай, бойлердің ішінде қалады, сондықтан бойлерді онда пайда болған қақтан үнемі қолмен тазалап отыру қажет (процедура «Тазалау және Күтім жасау» бөлімінде сипатталған). Бойлерлік бу генераторлары бу түзілуінің және үтіктеудің жоғары жылдамдығын қамтамасыз етеді, бірақ, резервуарлық-помпалы аспаптармен салыстырғанда, қызмет көрсетуде сәл күрделі, сонымен қатар бағасы, салағы мен энергия тұтынуы неғұрлым жоғары болады.

Сіз сатып алған модель бу генераторлардың резервуарлық-помпалық типіне жатады.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Егер сіз аспаптың жұмысқа жарамдылығына сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз. Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Бұл құрал денелік, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тура күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда сапапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Аспапқа дымқыл қолыңызды тигізбеңіз. Аспап суланған жағдайда оны лезде желіден ажыратып қойыңыз.



Назар аударыңыз!

Аспапты ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Аспапты қайталап пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.



- Аспапты тек қана айнымалы ток (~) көзіне қосыңыз. Қосар алдында желінің параметрлері аспап сипаттамасында берілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек қана жерге тұйықталуы бар желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықталу бекітілген электртехникалық нормаларға сәйкес келуі керек. Стандартты емес қуат көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз. Ұзартқышты пайдаланғанда ол жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Пайдалану аяқталғаннан кейін, керек-жарақтарды орнатқан немесе шешіп алған, тазалаған кезде немесе аспап сынған жағдайда оны ылғи желіден ажыратып қойыңыз.
- Желінің артық жүктелуіне жол бермеңіз, бұл жазатайым оқиғаларға және аспаптың бұзылуына әкелуі мүмкін. Бұл үшін дәл сол электрлік розеткаға жалғастырғыш тетікті пайдаланумен басқа аспаптарды қоспаңыз. Ұзартқышты пайдаланар алдында ол бұзылмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымнан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Электр тогынан соққы алуға жол бермеу үшін аспапты қосқанда немесе сөндіргенде желілік баусым айырының металл бөліктеріне қол тигізбеңіз.
- Пайдаланғаннан кейін электрқуат баусымын ешқашан аспапты айналдыра орамаңыз, өйткені уақыт өте бұл сымның сынуды әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



Назар аударыңыз!

Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.

Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз



ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Үтіктің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз. Тұтқа мен батырмаларды пайдаланыңыз.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса немесе саңылаусыздығы бұзылған болса құлағаннан кейін үтікті
- пайдаланбау дұрыс болады;
- Үтіктеген кезде және үтіктеулер арасындағы үзілістерде үтік аспап тұғырығында орналасуы тиіс;
- Желіге қосылған үтікті қадағалаусыз қалдырмаңыз. Сіз үтіктеп жатқан үй-жайдан шыққаныңызда, тіпті үй-жайды өте қысқа мерзімге шығатын болсаңыз да, үтікті желіден ажыратыңыз.
- Өзіңіздің үтігіңізді үтіктейтін тақтайда жатқан күйде ешқашан қалдырмаңыз. Үтіктеулер арасында үзілістер жасайтын болсаңыз, оны ылғи тұғырыққа қойыңыз.
- Балаларды үтікке жақындатпаңыз, әсіресе Сіз бу шығару функциясын қолданғаныңызда. Жұмыс істеген кезде бу генераторы қатты қызады және үтік бетіне қол тигізу немесе будың теріге түсуі қатты күйіктер тудыруы мүмкін.
- Үтік шығаратын ыстық бу өте қауіпті. Бу ағынын адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз.
- Адам киіп тұрған киімді ешқашан үтікемеңіз немесе бұламаңыз.
- Аспапты жұмыс істеп тұрған плитаның немесе электрмен қыздырылатын басқа аспаптардың жанында пайдаланбаңыз.
- Желілік баусымның және жалғастырғыш құбыршектің ыстық беттермен немесе үтік табанымен жанасуына жол бермеңіз.
- Тазалаған, сақтаған кезде аспапты электр желісінен ажыратып қойыңыз.
- Суға арналған резервуарға сіркесу немесе қаққа қарсы құралдарды құймаңыз.
- Үтік табанының үшкір металл беттермен жанасуына жол бермеңіз, бұл табанда сызаттардың пайда болуына жол бермейді және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.



Назар аударыңыз!

Аспапты қаптар алдында оған толығымен сууға уақыт беріңіз.

ТАСЫМАЛДАУ

Электраспаптар көліктің барлық түрлерімен нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалданады. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

***Ескерту:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.*

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.

ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА

Егер қандай болса да болымсыз мәселе туындайтын болса, әдетте, оның пайда болуының себебі табылғанда, ол оңай шешілуі мүмкін.

МӘСЕЛЕ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ЫҚТИМАЛ ШЕШІМІ
Су табандағы тесіктер арқылы ағып кетеді.	<ul style="list-style-type: none">• Үтік бу түзілуі үшін жеткілікті қызбаған.	<ul style="list-style-type: none">• Режим таңдау индикаторында көк түс жанғанға дейін күтіңіз.
Табаннан аққан қоңыр ағындылар киімді былғайды.	<ul style="list-style-type: none">• Қақты кетіруге арналған химиялық өнімдерді пайдалану.• Матаның талшықтары табан тесіктеріне кептеледі және күйіп кетеді.	<ul style="list-style-type: none">• Резервуарға қақты кетіруге арналған ешқандай өнімдерді қоспаңыз.• Өздігінен тазалануды жүргізіңіз. Табанды металл емес ысқышпен тазалаңыз. Табандағы тесіктерді кейде тазалап отырыңыз.
Ластанған немесе қоңыр табан киімді кірлендіреді.	<ul style="list-style-type: none">• Жуылған кір мұқият шайылмаған немесе крахмал пайдаланылған.	<ul style="list-style-type: none">• Табанды жоғарыда көрсетілгендей тазалаңыз.• Крахмалды пайдаланбаңыз.
Будың болымсыз мөлшері немесе болмауы.	<ul style="list-style-type: none">• Суға арналған резервуар бос• Үтікте қақтың түзілуі.	<ul style="list-style-type: none">• Резервуарды таза суға толтырыңыз.• Өзін өзі тазалау функциясын іске қосыңыз.
Сызылған немесе бұзылған табан.	<ul style="list-style-type: none">• Үтік көлденең жайғасымда металл• тұғырықта тұрды.	<ul style="list-style-type: none">• Үтікті ылғи тұғырыққа қойыңыз.



Назар аударыңыз!

Сіздің аспапбыңызды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.



Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

POLARIS PSS 4007K

Кернеуі: 220 – 240 В

Жиілігі: ~50 Гц

Қуаты: 2600 Вт

Ескерту: Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін.

СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



Бұйымның қызмет ету мерзімі:

3 жыл

Бұйымға берілетін кепілдік мерзім:

сатып алынған күннен бастап 3 жыл

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

Өткізу ережелері белгіленбеген.

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

at factory NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/Ғ, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД Солтүстік өнеркәсіптік парк, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Қытай зауытында

Қытайда өндірілген.

Импорттаушы: "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат, I-үй-жай 13-бөлме

Өндірушінің РФ-ғы және Кеден Одағы мүше мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:

«Поларис Инт» ЖШҚ, 105005, Ресей, Мәскеу қ., 2-ші Бауманская к-сі, 7-үй, 5-құр., 26-бөлме

Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: Бу генераторы

Модели: PSS 4007K

Осы кепілдік бұйымның расталған сатып алынған күнінен бастап 36 ай ішінде әрекет етеді және бұйымға Мемлекеттер – Кедендік Одақ мүшелерінің «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңдарына сәйкес кепілді қызмет көрсетуді болжайды.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
 - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
 - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
 - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
 - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
 - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
 - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
 - Авторизацияланған сервистік орталықтары* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
 - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.

4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндірушіге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
5. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

Назар аударыңыз!

Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапасын тексеру, кепілдік және кепілдікті жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек

POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

**Авторизацияланған қызмет көрсететін орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: www.polar.ru*

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген

